



I-39100 Bolzano - Via Bottai 5
T +39 0471 976299 - F +39 0471 980009
www.verdi.bz.it - info@verdi.bz.it

Consiglio provinciale:
T +39 0471 946332 - F +39 0471 978444
consiglio@grueneverdi.bz.it

I-39100 Bozen - Bindergasse 5
T +39 0471 976299 - F +39 0471 980009
www.gruene.bz.it - info@gruene.bz.it

Landtag:
T +39 0471 946332 - F +39 0471 978444
landtag@grueneverdi.bz.it

Gemeindehaushalt lesen leicht gemacht!

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

wie bei unserem Sommertreffen in Klausen vielfach gewünscht, ist das Fachthema beim nächsten Gemeindeforum der Haushaltsplan der Gemeinde. Das entsprechende Treffen findet am **Samstag, 23. Oktober 2010 in Lana statt, und zwar von 16.00 (!) bis 19.00 Uhr im Anstz Rosengarten** (unmittelbar neben dem Rathaus, an der Hauptstraße in Oberlana).

Als Referenten konnten wir Dr. Hubert Auer, Vizegemeindesekretär und oberster Finanzbeamter der Marktgemeinde Lana, gewinnen. Dr. Auer wird uns in anschaulicher Weise erläutern, wie sich der Haushaltsplan zusammensetzt, wie er erstellt wird und was man als Gemeinderätin oder Gemeinderat wissen muss, um ihn zu verstehen.

Neben dieser Fachdiskussion werden wir aus aktuellem Anlass (bevorstehende Volksbefragung zum Kronplatz-Ausbau in Bruneck, Einführung des Null-Quorums in verschiedenen Gemeinden) eine Resolution diskutieren/verabschieden, in der wir als Dorf- und Bürgerlisten das Instrument der Volksbefragung auf Gemeindeebene befürworten, nach dem Motto: zu wichtigen Themen und vor teuren Projekten die Bevölkerung um ihre Meinung fragen!

Auf Euer zahlreiches Erscheinen freut sich

Irene Senfter,
Koordinatorin des Forums der Gemeinden

Il bilancio comunale, leggerlo e capirlo!

Care colleghe, cari colleghi,

durante il nostro incontro estivo a Chiusa tanti di Voi hanno auspicato che il prossimo Forum dei Comuni fosse dedicato al bilancio comunale. Eccoci che esaudiamo il Vostro desiderio e ne parliamo al prossimo incontro che avrà luogo **sabato 23 ottobre 2010 dalle ore 16.00 (!) alle ore 19.00 presso la Casa civica "Rosengarten" a Lana** (Lana di Sopra, strada principale, accanto al Municipio).

Come relatore tecnico sarà presente il dott. Hubert Auer, vicesegretario nonché sommo responsabile della contabilità presso il Comune di Lana. Il dott. Auer ci spiegherà come è composto il bilancio di previsione di un Comune, come è elaborato e cosa dobbiamo prendere in considerazione per leggerlo in modo corretto.

Oltre a questo dibattito tecnico vorremmo discutere/approvare anche una mozione che riguarda il tema (molto attuale!) del referendum popolare a livello comunale: a Brunico è imminente il referendum sull'ampliamento della zona sciistica Plan de Corones e in tanti altri comuni si discute la riduzione o addirittura l'azzeramento del quorum vigente.

Con il sincero augurio di vederVi numerosi Vi saluto cordialmente,

Irene Senfter,
Coordinatrice del Forum dei Comuni